

**EXPLR**

[ STAGE V ]

EXPLORER  
95 | 100 | 105  
115 | 125



[ NOME DE CÓDIGO ]

# EXPLORER

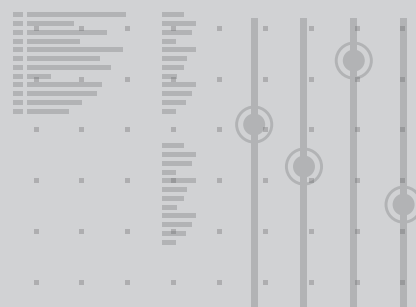
[ CARACTERÍSTICAS DISTINTIVAS ]

**EVOLUÇÃO DE UMA OBRA-PRIMA**



**SAME**

**EXPLR**  
[STAGE V]



[ HISTÓRIA ]

# EVOLUÇÃO DE UMA OBRA-PRIMA

SAME Explorer. Desde 1983, uma outra forma de fazer agricultura.

HISTÓRIA

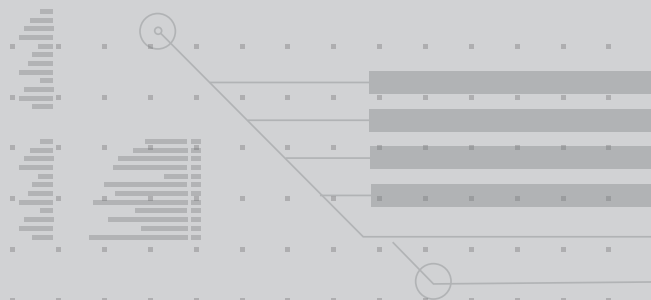


O Explorer foi o precursor para uma nova concepção do trator porque desde 1983 foram adotadas soluções que eram completas inovações em termos de design, principalmente na gama de baixas e médias potências. Para satisfazer as necessidades mais exigentes de desempenho e conforto no segmento, o protótipo do Explorer foi o primeiro trator a incorporar soluções que até esse ponto nunca tinham sido adotadas em máquinas dessa dimensão. Todas as unidades do trator foram praticamente reinventadas com a intenção de futuros desenvolvimentos e novos métodos agrícolas, e a consequente necessidade de mecanização. Desde então, algumas destas soluções técnicas tornaram-

se banais, mas a filosofia do design mantém-se inalterada e as atualizações contínuas e implementações introduzidas permitiram que o Explorer permanecesse um ponto de referência constante em termos de inovação e funcionalidade.

Inovação, versatilidade, alta tecnologia e excelente qualidade: estas características são comuns a toda a gama Explorer, um ponto de referência na sua categoria há quase 40 anos. Entre as máquinas multiúso, os Explorers sempre adotaram soluções técnicas totalmente inovadoras para assegurar a máxima versatilidade em todas as condições, desde a agricultura mais tradicional às metodologias agrícolas mais inovadoras, bem como o trabalho municipal e a manutenção periódica de espaços verdes públicos.





## [ MISSÃO ]

# O MELHOR MULTIÚSOS, DESDE O INÍCIO

MISSÃO

A gama Explorer Stage V tem características técnicas específicas e uma extensão que a tornam no colega de trabalho ideal com a sua extrema versatilidade, juntamente com os níveis de conforto e fiabilidade mais elevados.

A oferta inclui 5 modelos diferentes, duas versões e inúmeras opções, permitindo que todos tenham acesso a um trator perfeito para às suas próprias necessidades específicas, em todas as condições de funcionamento.

A nova gama Explorer representa o ponto mais alto da versatilidade e da multifuncionalidade: existem muitas configurações e opções disponíveis para cada versão, para a melhor resposta às necessidades cada vez mais exigentes do mercado. O Explorer foi desenvolvido com objetivos claros de multifuncionalidade e eficiência, maximizando o desempenho e a fiabilidade, otimizando o conforto do operador e introduzindo padrões de segurança crescentes.

O sistema eletrónico do Explorer também foi concebido de modo a tornar o trabalho mais simples e produtivo: as características técnicas de ponta adotadas têm decididamente como objetivo garantir a máxima simplicidade e o uso intuitivo.

A perfeita interação do motor FARMotion com a transmissão - duas unidades especialmente concebidas e produzidas internamente para esta gama de potências - permite que os Explorers apresentem um elevado desempenho, uma ótima economia, uma fácil manutenção e a melhor manobrabilidade independentemente do local de trabalho.



## TRANSPORTE

- 40 Km/h a um regime económico do motor
- Transmissão HML com automatic powershift (APS)
- Sistema de travagem às 4 rodas

## HORTÍCOLAS

- Combinação de pneus para culturas em linhas
- Jantes ajustáveis para lagartas variáveis
- Elevada altura livre ao solo

## CEIFA DO FENO

- Elevador dianteiro e TDF
- Sistema hidráulico de até 90 l/min e 8 saídas traseiras
- 4 velocidades TDF com engate eletro-hidráulico da TDF

## CAMPO ABERTO

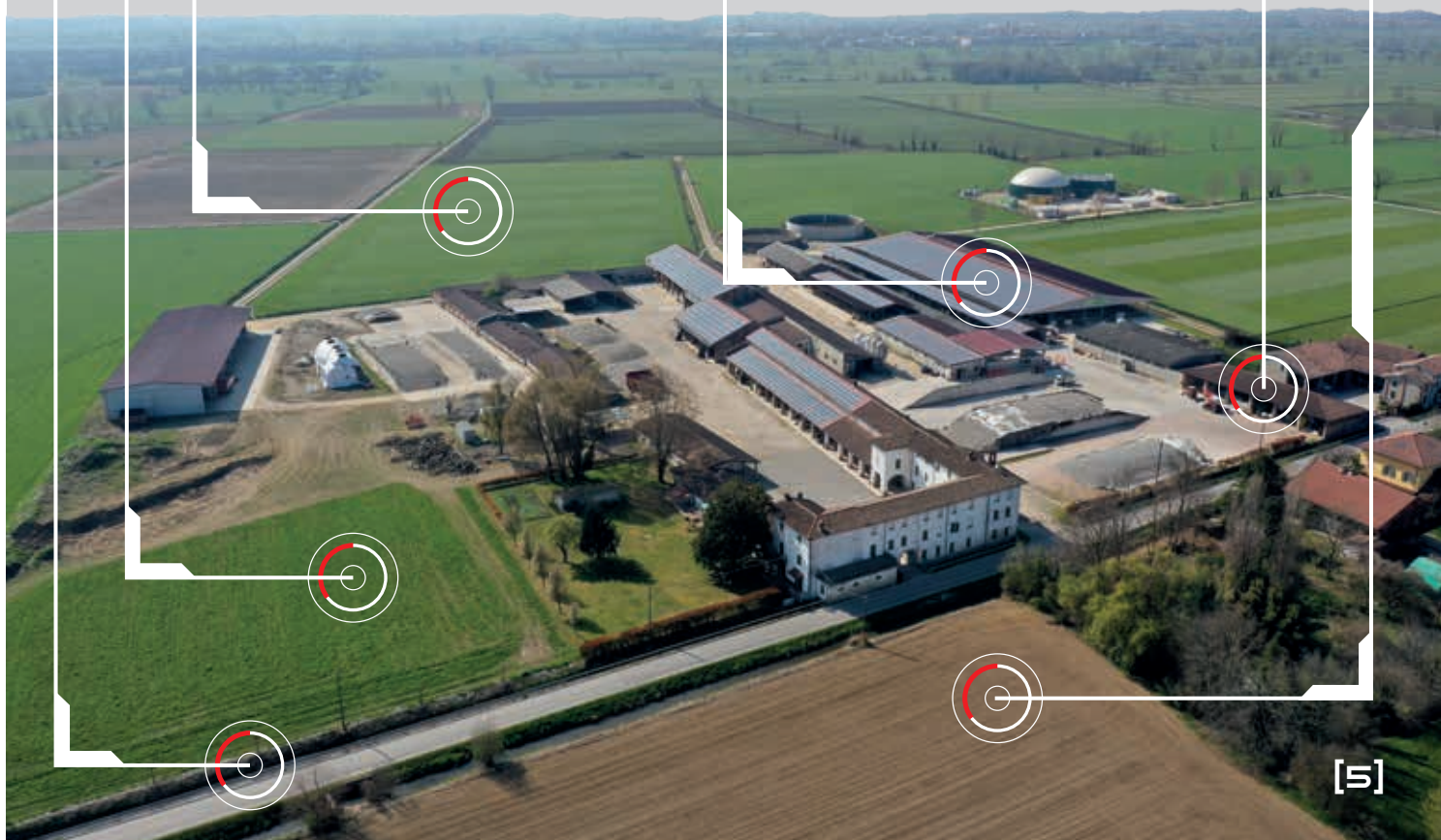
- Elevador traseiro eletrónico e 4 velocidades TDF
- Transmissão HML com automatic powershift (APS)
- Gammas de minirredutor e redutor

## GADO

- Visibilidade panorâmica (cabina de 4 pilares)
- Sistema Stop&Go e SDD
- 4 velocidades TDF e 2 velocidades de memória do motor

## CARREGADOR FRONTAL


- Tejadilho de alta visibilidade com proteção FOPS
- Sistema hidráulico de até 90 l/min
- Inversor eletro-hidráulico (Powershuttle), Stop&Go e sistema SDD






# MOTOR

## NASCIDO PARA A AGRICULTURA.



A nova gama Explorer vem equipada com os modernos motores FARMotion 35 ou FARMotion 45, fabricados com as melhores soluções técnicas disponíveis para motores a diesel e concebidos para satisfazer todas as necessidades no setor agrícola.

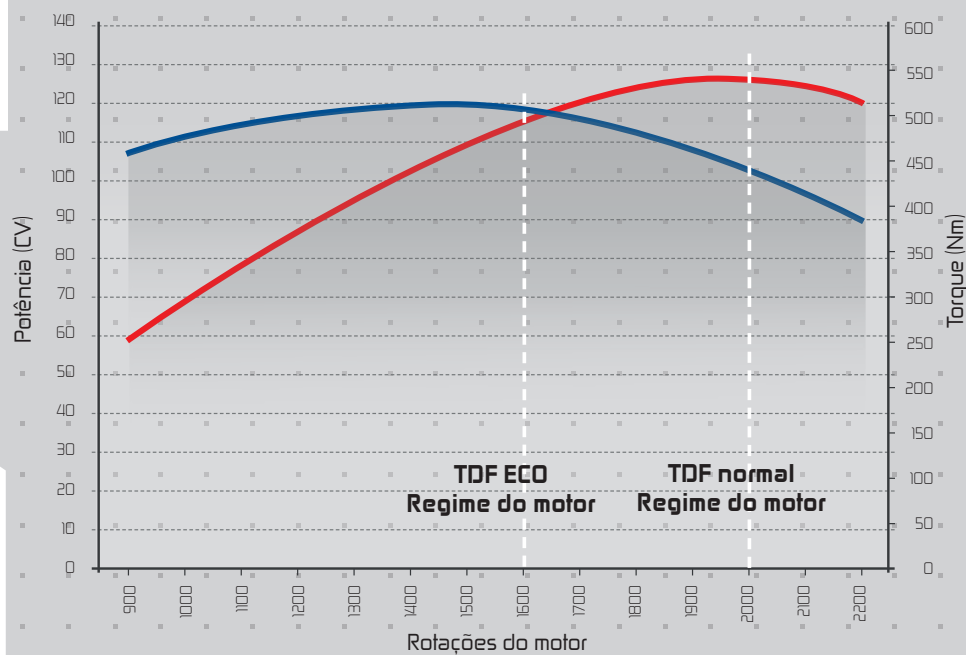


A nova família de motores FARMotion, com as suas versões de 3 e 4 cilindros, está agora em conformidade com os limites de emissões Stage V. Os motores são caracterizados por dimensões exteriores extremamente compactas, de modo a garantir uma excelente visibilidade a partir do banco do condutor e um grande ângulo de viragem. Uma câmara de combustão avançada, um sistema de injeção Common Rail de até 2000 bar com controlo totalmente eletrónico, um ventilador viscoso e um filtro de ar PowerCore constituem um pacote impressionante de soluções técnicas que permitem aos Explorers otimizar o consumo e reduzir o ruído, com benefícios indiretos sobre a produtividade e o conforto. As unidades de calor modulares (cilindros e cabeças) são caracterizadas pela enorme fiabilidade e longa vida útil. Simultaneamente, a maior espessura da camisa de cilindro permitiu reduzir a vibração e aumentar a resistência à cavitação, mas também reduzir o desgaste provocado pelo esforço mecânico e térmico.

<b>95:</b>	95 CV / 70 kW
<b>100:</b>	102 CV / 75 kW
<b>105:</b>	106 CV / 78 kW
<b>115:</b>	116 CV / 85 kW
<b>125:</b>	126 CV / 93 kW



## EXPLORER 125



MOTOR

O Explorer 125 tem uma potência máxima de 126 CV e um binário máximo de 517 Nm. O regime do motor adotado para utilizar as velocidades TDF ECO (1600 rpm) desenvolve um binário de 505 Nm e uma potência de 115 CV, garantindo um elevado desempenho e um consumo de combustível reduzido.



# TRANSMISSÃO E TDF

## TODA A MODULARIDADE QUE PRETENDE.

- As novas caixa de velocidades e TDF apresentam agora uma maior potência de modo a assegurar a máxima fiabilidade também com os novos e mais potentes motores.

TRANSMISSÃO

Baseadas num conceito modular de modo a garantir a solução perfeita para todas as necessidades, todas as versões da transmissão do novo Explorer assentam numa caixa de velocidades com 5 mudanças, combinável com um inversor mecânico ou um inversor eletro-hidráulico (Powershuttle) (fornecido juntamente com a função Stop&Go e reatividade ajustável) e 2 ou 3 gamas Powershift - ambos com 40 km/h a um regime de motor económico. Todas as versões da transmissão podem também incluir implementações das gamas de redutor e superredutor, e assim duplicar o número de mudanças para a frente e para trás, permitindo-lhe deslocar-se apenas 300 m/h com o motor à velocidade máxima. A função Automatic Powershift (APS) encontra-se agora disponível para a transmissão (HML)

com 3 gamas Powershift. Deste modo, é automaticamente selecionada a melhor velocidade Powershift para determinada condição de funcionamento.

Toda a família Explorer é disponibilizada com o sistema de travagem às 4 rodas; Os Explorers 115 e 125 também podem ser equipados com o travão de estacionamento hidráulico (HPB), que oferece mais segurança, desempenho e conforto em comparação com um travão de estacionamento tradicional (aumento até 250% da capacidade de travagem, reduzindo as perdas de potência até 16%, com atuação ergonómica e possibilidade de modulação para a travagem de emergência).



EXPLORER 115  
EXPLORER 125  
EXPLORER 135





A TDF é acionada por uma embraiagem multidisco em banho de óleo independente com comando eletro-hidráulico para um engate e libertação suaves; ativa-se simplesmente através de um comando dedicado, com repetição num botão externo posicionado no guarda-lamas traseiro. O novo Explorer é perfeito em todas as condições, graças aos modos de funcionamento disponíveis em várias combinações (até 4 velocidades TDF); o veio da TDF intermutável pode ser rapidamente substituído para uma máxima versatilidade. Para permitir duas transmissões mecânicas em simultâneo com a utilização de cardans, a tomada de força sincronizada inclui um veio de saída independente. É possível instalar uma TDF dianteira, com 1000 rpm, na fábrica mediante pedido. A função "TDF AUTO" (disponível em combinação com o elevador traseiro com comando eletrónico) permite o engate/desengate da tomada de força de forma automática consoante a posição do elevador traseiro.



# HIDRÁULICA E ELEVADORES EFICIÊNCIA ELEVADA.

Um trator de gama média tem de ser versátil e capaz de executar uma grande variedade de trabalhos. É por isso que os novos modelos Explorer oferecem duas configurações diferentes do sistema hidráulico, com elevadores traseiros de alta capacidade com comando mecânico ou eletrónico.

A gama Explorer apresenta um sistema hidráulico de elevado desempenho que se pode adaptar perfeitamente às necessidades de uma vasta gama de aplicações. Estão disponíveis duas disposições hidráulicas diferentes de modo a satisfazer todas as necessidades em termos de caudal de óleo e de número de distribuidores, para o manuseamento mais eficaz de todos os equipamentos modernos. Pormenorizadamente, os Explorers podem ser equipados com uma bomba (55 l/min) ou com um sistema de bomba dupla, que permitem aumentar “a pedido” o caudal de óleo a 90 l/min. De facto, com um botão dedicado posicionado na cabina, é possível ativar o fluxo da bomba secundária para atingir a capacidade máxima do caudal de óleo de 90 l/min apenas se realmente necessário, sem perdas de potência adicionais.

Além disso, existe uma bomba de direção independente com uma capacidade de até 40 l/min, que suaviza cada manobra mesmo com um baixo regime de rotação ou com o eixo dianteiro carregado (aplicação do carregador frontal, por exemplo).

HIDRÁULICA





Para completar a oferta hidráulica, estão disponíveis 4 ou 6 saídas traseiras com comandos mecânicos, regulador de fluxo e tubo de retorno do óleo hidráulico. Um distribuidor on/off bidirecional extra com caudal de 25 l/min e comando eletro-hidráulico também pode ser incluído, permitindo um aumento para 8 tomadas hidráulicas traseiras. Na nova gama Explorer, é instalado como equipamento de série um elevador traseiro com comando mecânico, mas também pode ser instalada uma versão alternativa com comando eletrônico. Tal permite umas funções extra práticas, como a limitação da altura máxima do equipamento, a redução da regulação da velocidade, o amortecimento das vibrações durante o transporte e a gestão da TDF automática. O elevador traseiro tem uma capacidade de elevação máxima que varia entre 4525 kg e 5410 kg consoante os modelos. Um elevador dianteiro com capacidade máxima de 2100 kg pode ser instalado na fábrica como opção adicional.





# EXPLORER E CARREGADOR FRONTAL

## UMA COMBINAÇÃO PERFEITA.



Aumente ainda mais a versatilidade do Explorer.

Na fábrica, é possível escolher 2 configurações diferentes para instalar um carregador frontal: "Light kit" ou "Ready kit". Ambas são baseadas numa estrutura especial que suporta o carregador frontal, mas no Ready Kit estão incluídos um joystick, bem como uma ligação hidráulica e elétrica. Também está disponível um lastro traseiro dedicado para assegurar a distribuição correta do peso sobre os eixos, de modo a proteger o eixo dianteiro do elevado esforço mecânico.

Os carregadores frontais estão disponíveis para toda a gama Explorer, reunindo todas as características importantes como a elevada capacidade de elevação e de carga, a estabilidade excepcional e um conceito de design de carregador moderno e inovador. A funcionalidade prática e as soluções técnicas inteligentes tornam a utilização do carregador fácil.

Graças às características únicas do Explorer, as aplicações do carregador frontal nunca foram tão fáceis, rápidas e confortáveis.

CARREGADOR FRONTAL



[12]





#### Tejadilho de alta visibilidade compatível com FOPS

O tejadilho de alta visibilidade oferece uma visibilidade excepcional sobre o carregador frontal mesmo quando atinge a altura máxima de elevação. Em caso de perda acidental da carga durante a utilização do carregador frontal, a segurança também se encontra sempre nos níveis máximos, graças ao tejadilho da cabina compatível com FOPS.

#### Stop&Go

O sistema Stop&Go aumenta as potencialidades do inversor eletro-hidráulico (Powershuttle), oferecendo ao operador um nível de manobrabilidade superior, sobretudo quando é necessário parar o movimento do trator em ritmos não constantes. Por exemplo, no trabalho com o carregador frontal, no acoplamento do equipamento ou no arranque numa encosta. Na prática, atuando nos pedais dos travões, o trator para e simultaneamente o sistema "coloca em espera" a operação de inversão. Por outro lado, ao retirar a pressão dos pedais dos travões, o Stop&Go reativa o inversor eletro-hidráulico (Powershuttle), garantindo um engate progressivo e modulado da embraiagem hidráulica e, desta forma, a recolocação em movimento gradual e progressiva do trator.

#### Direção

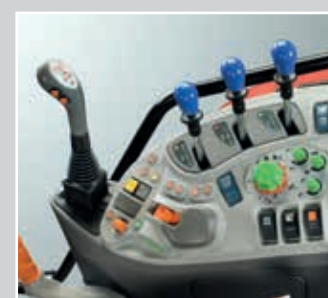
Grças a uma bomba de direção independente de 40 l/min, a direção é confortável, mas pode ser ainda melhor com o sistema SDD (Steering Double Displacement) que reduz para metade o número de rotações do volante nas manobras, permitindo assim um trabalho mais rápido.

#### Inversor eletro-hidráulico (PowerShuttle) com reatividade ajustável

A alavanca do inversor hidráulico sob carga está equipada com um prático comando para gerir a reatividade da mudança de direção. Atuando na roda "smart wheel" é possível escolher entre 5 definições diferentes para modular a mudança de direção. Na aplicação do carregador frontal, por exemplo, se definir uma reatividade "SOFT" elimina o risco de solavancos repentinos durante a mudança de direção, para uma operação mais segura em todas as condições.

#### Sistema hidráulico de 90 l/min

O carregador frontal é uma aplicação que geralmente requer muita potência hidráulica. Por este motivo, o sistema de 90 l/min "a pedido" representa a melhor solução para esta utilização, permitindo ativar o caudal máximo de 90 l/min durante a aplicação do carregador.



# POSTO DE CONDUÇÃO

## TOPVISION: UMA CABINA LUXUOSA E CONFORTÁVEL COM UM DESIGN MODERNO E APENAS 4 PILARES.

- ■ Uma cabina ergonómica e confortável é essencial para garantir um trabalho com maior tranquilidade e menor esforço.

O design moderno, baseado em apenas 4 pilares, assegura a excelente visibilidade externa a partir do banco do condutor, tanto durante o dia como à noite, graças à opção de instalar até 12 luzes de trabalho LED no tejadilho.

Para reduzir as vibrações sentidas pelo condutor em 40% comparando com as cabinas convencionais, a inovadora cabina TopVision vem equipada de série com uma suspensão Hydro Silent-Block. A coluna de direção (inclinável e telescópica) e o banco suspenso (com várias definições ajustáveis) permitem que todos os condutores possam sempre encontrar a posição de condução ideal. O baixo nível de ruído, os materiais de alta qualidade e a disposição extremamente ergonómica dos comandos também contribuem para o lugar de destaque que esta cabina ocupa no respetivo segmento.

- A cabina também pode ser equipada com um prático suporte, concebido especialmente para suportar um monitor externo ou outros dispositivos adicionais.
- São incluídos outros equipamentos:
  - o banco do passageiro com cinto de segurança
  - o rádio DAB e muitas tomadas elétricas (2 entradas USB incluídas)
  - suportes para smartphone e copo.

A nova cabina TopVision também está disponível com um tejadilho de alta visibilidade equipado com cortina para-sol de enrolar e inclui sempre 8 entradas de ar direcionáveis (mais outras duas incorporadas nas coberturas dos pilares dianteiros), duas entradas dedicadas ao descongelamento rápido e dois altifalantes.









# SDF SMART FARMING SOLUTIONS

## A GESTÃO DE DADOS É O FUTURO DA AGRICULTURA.



Para permitir que os clientes tenham acesso aos dados do respetivo Explorer em tempo real, independentemente da hora e da posição, o novo Explorer pode ser equipado com um módulo CTM. O Módulo de telemática de comunicação (CTM, Communication Telematic Module) permite ter acesso a um novo mundo digital que simplifica o rastreio e a recolha de dados, para facilitar as fases seguintes da tomada de decisões. Transfere dados do circuito CAN-BUS da máquina para a nova aplicação SDF Fleet Management. Na aplicação Fleet Management, é possível monitorizar os diagnósticos, bem como os principais parâmetros de funcionamento da máquina: dados de desempenho das máquinas no trabalho, fornecendo informações precisas sobre a respetiva posição, o consumo de diesel, a velocidade média e as horas de trabalho, bem como qualquer erro e/ou códigos de alarme.





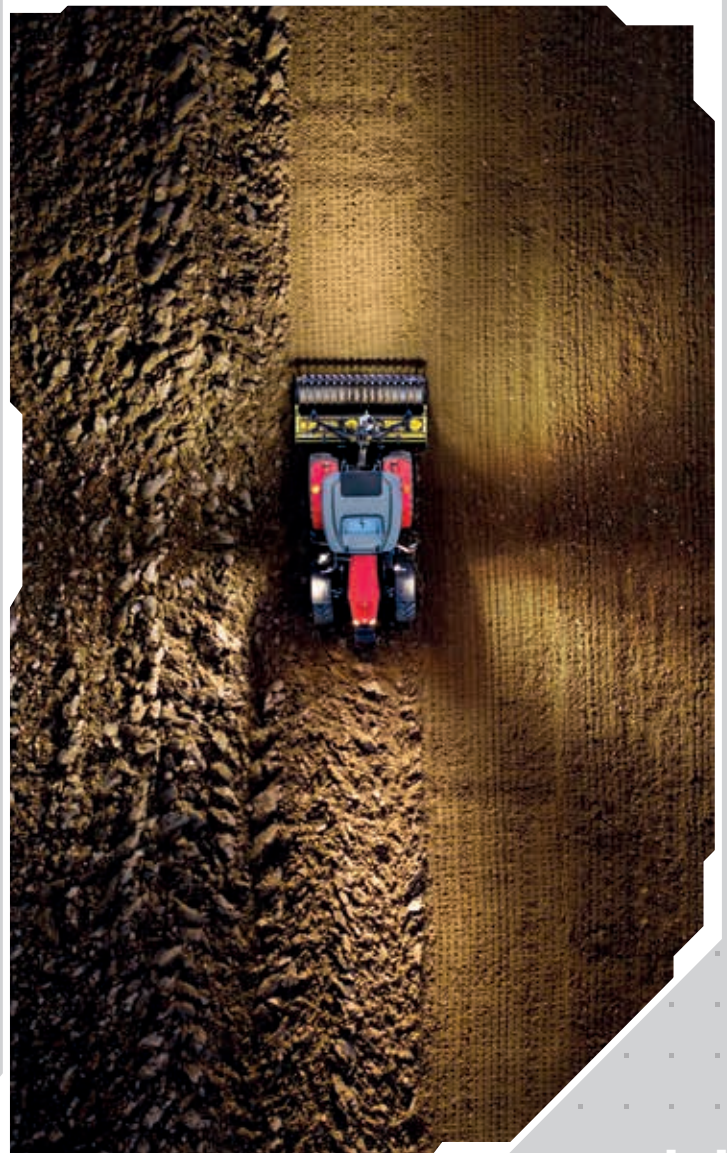
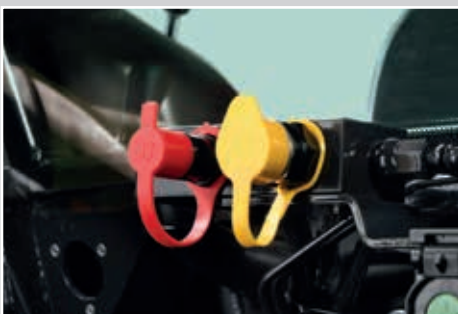
# OPÇÕES

## TUDO O QUE SEMPRE QUIS.

Uma ótima modularidade também em termos de opções significa que o Explorer pode ser personalizado para satisfazer na perfeição as necessidades de toda a gente. Só tem de escolher.

A disponibilidade de uma vasta gama de acessórios permite que qualquer pessoa personalize o Explorer na perfeição para qualquer tipo de trabalho.

Até 14 luzes de trabalho LED, jantes "waffle" fixas ou ajustáveis, disponibilidade de pneus municipais ou para culturas em linhas, guarda-lamas para a direção dianteira, braço superior hidráulico, combinação diferente de travões para reboque e engate traseiro, etc. As opções permitem a personalização máxima do trator de modo a satisfazer por completo todas as necessidades.







# EXPLORER LIMITED EDITION

UMA EDIÇÃO LIMITADA, CRIADA PARA CELEBRAR UM TRATOR DE INCRÍVEL VERSATILIDADE E POLIVALÊNCIA.



Um pacote exclusivo, caracterizado por elementos de design único, tais como a exclusiva carroçaria cinzenta e vermelha com a reprodução da bandeira italiana, 12 luzes de trabalho LED no tejadilho da cabina e práticos acessórios no interior da cabina (incluindo um suporte para smartphone, um suporte para copo um sistema de rádio DAB com funções de Bluetooth, USB e leitor de MP3).



LIMITED EDITION



# EXPLORER

		95	100	105	115	125
<b>MOTOR</b>						
Tipo		FARMotion 45	FARMotion 35	FARMotion 45		
Nível de emissões	Stage	Stage V				
Aspiração		Turbo Intercooler				
Injeção @ pressão	Tipo	Common Rail @ 2.000 bar				
Cilindros/Cilindrada	n.º/cc	4 / 3.849	3 / 2.887	4 / 3.849		
Potência máx. às 2.000 rpm	kW/HP	70 / 95	75 / 102	78 / 106	85 / 116	93 / 126
Potência nominal às 2.200 rpm	kW/HP	66,4 / 90	71,1 / 97	74 / 101	80,6 / 110	88,2 / 120
Binário máximo às 1.400 rpm	Nm	389	417	433	472	517
Reserva de binário	%	35	35	35	35	35
Depósito de combustível / AdBlue	l	135 / 8		145 / 10		
<b>TRANSMISSÃO</b>						
Inversor mecânico	Type	▲	▲	▲	▲	▲
Powershuttle com Stop&Go	n.º	○	○	○	○	○
Velocidade máx.	n.º	40 Km/h a um regime económico do motor				
<b>TRANSMISSÃO MECÂNICA</b>						
N.º de velocidades	n.º	10 + 10 ou 20 + 20 com super e mini redutor				
<b>TRANSMISSÃO HI-LO</b>						
N.º de velocidades	n.º	20 + 20 ou 40 + 40 com super e mini redutor				
<b>3 POWERSHIFT (HML) TRANSMISSÃO</b>						
N.º de velocidades	n.º	30 + 30 ou 60 + 60 com super e mini redutor				
<b>TDF</b>						
Comando eletro-hidráulico		▲	▲	▲	▲	▲
Rotações TDF		540/540E/1000/1000E	540/540E/1000/1000E	540/540E/1000/1000E	540/540E/1000/1000E	540/540E/1000/1000E
TDF sincronizada		○	○	○	○	○
TDF frontal 1000		○	○	○	○	○
<b>ELEVADOR</b>						
Elevador traseiro com comando mecânico		▲	▲	▲	▲	▲
Elevador eletrónico traseiro		○	○	○	○	○
Capacidade de elevação traseira (DE SÉRIE / OPC)	kg	3.600 / 4.525	3.600 / 4.525	3.600 / 4.525	3.600 / 4.855	4.855 / 5.410
Categoria do sistema de ligação do elevador traseiro	Cat.	II	II	II	II	II
Elevador dianteiro (2.100 kg)		○	○	○	○	○
<b>HIDRÁULICA</b>						
Sistema hidráulico com uma bomba (DE SÉRIE)	l/min	55	55	55	55	55
Sistema hidráulico com bomba dupla com eletrónica "A Pedido" (OPC)	l/min	90	90	90	90	90
Distribuidores traseiros	n.º	2 / 3 / 4	2 / 3 / 4	2 / 3 / 4	2 / 3 / 4	2 / 3 / 4
<b>TRAVÕES</b>						
Travagem integral		▲	▲	▲	▲	▲
Travão de estacionamento mecânico		▲	▲	▲	▲	▲
Travão de estacionamento hidráulico (HPB)		-	-	-	○	○
Travagem do reboque hidráulica		○	○	○	○	○
Travão pneumático para reboque		○	○	○	○	○
<b>EIXO DIANTEIRO</b>						
Ângulo de viragem	º	50	50	50	55	55
Engate eletro-hidráulico da 4WD e do bloqueio do diferencial		▲	▲	▲	▲	▲
Bomba da direção independente		▲	▲	▲	▲	▲
Steering Double Displacement (SDD)		○	○	○	○	○
<b>CABINA</b>						
Tejadilho de alta visibilidade		○	○	○	○	○
A/C manual		○	○	○	○	○
Filtro de ar de carvão ativado		○	○	○	○	○
Banco suspenso pneumático		○	○	○	○	○
Banco do passageiro		○	○	○	○	○
Vidros dianteiros abríveis		○	○	○	○	○
Luzes de trabalho LED		○	○	○	○	○
Rádio DAB com Bluetooth e USB		○	○	○	○	○
Suporte para dispositivo/monitor externo		○	○	○	○	○
Comandos externos nos guarda-lamas traseiros (elevador e TDF traseiros)		○	○	○	○	○
<b>PNEUS ESPECIAIS DE FÁBRICA (além dos tamanhos de série para agricultura)</b>						
Pneus estreitos	Tamanho	230/95 R32" para a frente   270/95 R44" para trás			270/95 R32" para a frente 270/95 R46" para trás	
Lagarta traseira com pneus estreitos (mín.-máx.)		1.498 - 1.898			1.496 - 2.008	
Pneus municipais	Tamanho	-			400/80 R24" para a frente 480/80 R34" para trás	
<b>DIMENSÕES</b>						
Distância entre eixos	mm	2.400	2.350	2.400		
Comprimento máx.	mm	4.407	4.357	4.407	4.436	
Eixo traseiro central - cabina	mm	1.932			1.967	
Largura	mm	2.060 (com 420/85 R34")			2.209 (com 480/70 R34")	
Peso	kg	3.950	3.800	3.950	4.250	4.350
Carga total admissível	kg	6.500		7.000		

**EXPLR**

[STAGE V]


EXPLORER  
95 | 100 | 105  
115 | 125



As especificações técnicas e imagens são meramente indicativas. A SAME reserva-se o direito de efetuar atualizações a qualquer momento e sem obrigação de aviso prévio.  
Cód. 308.89017.1-0 - 05/2021

Descubra mais em [same-tractors.com](http://same-tractors.com) ou no seu concessionário.



SAME é uma marca da  SDF



**SAME**